

PRISMA in Brjansk

Am letzten Maitag besuchten junge Journalisten der Jugendzeitschrift PRISMA und Projektmitarbeiterin Irina Paul die Redaktion der Zeitschrift „Molodoj Brjansk“ („Das junge Brjansk“). PRISMA erscheint im Rahmen eines Jugendprojekts des Paritätischen Jugendwerkes Niedersachsen und ist eine gemeinsame zweisprachige Ausgabe, an der junge Autorinnen und Autoren zwischen 14 und 21 aus Russland und Deutschland arbeiten. Deutsche und russische Jugendliche gewähren ihren Lesern Einblicke in ihr Leben. Recht professionell berichten sie über eigene Lebenserfahrungen und schildern gesellschaftspolitische Anschauungen. Sie geben sich und anderen Einblicke in die unterschiedlichen Lebenswelten der Jugendlichen in Russland und Deutschland.



In der Arbeitsatmosphäre der Redaktion konnten die jungen Journalisten aus Deutschland mit ihren Kolleginnen und Kollegen aus der „Molodoj Brjansk“ sehr schnell gemeinsame Themen finden. Ein Thema, das das größte gemeinsame Interesse hervorrief, war das neue System der abschließenden Prüfungen an russischen Schulen – der Einheitlichen Staatsprüfung. Wie es sich herausstellte, hat man in Deutschland so etwas in der Form nicht. Verblüfft fragten wir unsere Gäste „Wie das?!“ und haben

folgende Antwort bekommen: Es gibt Prüfungen. Es sind aber ganz normale – mündliche oder schriftliche – Prüfungen. Es hagelte Fragen, die sofort Antworten fanden. Nun waren die Deutschen dran, sich zu wundern. Die Diskussion war rege und die Meinungen unterschieden sich radikal.

Angesprochen wurden auch solche Probleme unter Jugendlichen wie Alkohol, Drogen und Rauchen. Alle waren sich darüber einig, dass Alkohol-, Drogenkonsum und Rauchen unter Jugendlichen ein brennendes Problem ist sowohl in Russland, als auch in Deutschland. Man ist zu dem Schluss gekommen, dass die Gewohnheit, aus und ohne Anlass zu trinken, sehr schnell zu einer schweren Alkoholabhängigkeit führen kann. Jede Abhängigkeit hat bekanntlich zur Folge, dass man Schwierigkeiten damit hat, etwas im Leben zu erreichen und seinen eigenen Weg zu finden.

Wie es sich herausstellte, gibt es einen wesentlichen Unterschied zwischen solchen Problemen in Russland und denen in Deutschland. Dieser Unterschied sind die Preise für Alkohol- und Tabakwaren. In Deutschland kosten Zigaretten und Alkohol viel mehr als in Russland. Der hohe Preis ist sozusagen die wirtschaftliche Schranke in Deutschland, die deutsche Jugendlichen am Konsum hindert, während man in Russland mit einer völlig anderen Situation zu tun hat.

Freizeitaktivitäten der jungen Menschen in Brjansk unterscheiden sich nicht viel von denen der deutschen Jugendlichen. Man geht in die Diskos, auf irgendwelche thematischen Partys, auf denen alles sich um den Outfit dreht. Man macht Sport, spielt Musikinstrumente, besucht Ausstellungen, geht ins Kino und Theater.

Der krönende Abschluss des Besuchs der deutschen Delegation war die Besichtigung des „Palastes für Kinder- und Jugendkunst“, der den Namen von Juri Gagarin trägt. In diesem Gebäude befindet sich die Redaktion „Des jungen Brjansk“. Der Gagarin-Palast für Kinder- und Jugendkunst ist eine Einrichtung der zusätzlichen Bildung für Kinder. Er bringt zahlreiche Kunstvereine, Kunstschulen, Künstlergruppen, technische und wissenschaftliche Zirkel, Sportgruppen und militärisch orientierte Vereine unter. Der Gagarin-Palast zählt heute 339 Kindervereine mit 4250 Kindern und Jugendlichen zwischen 4 und 21. Das große Gebäude des Palastes kann 800 Kinder und Jugendlichen am Tag unterbringen.

Unsere deutschen Freunde bemerkten, dass es in Deutschland keine solche Bildungseinrichtung gibt, die so viele interessierte junge Menschen unter einem Dach vereinen könnte und in der sie zusätzliche Kompetenzen und Kenntnisse kostenlos vermittelt bekommen würden. Danach organisierten die Journalisten „Des jungen Brjansk“ für ihre deutschen Gäste eine kleine Stadtführung. Sie besichtigten den Lenin-Platz, den Platz der Partisanen, die Museumsanlage von Alexej Tolstoi.

Kristina Mitroschina

«Призма» в Брянске

В последний день мая редакцию «Молодого Брянска» посетили юные журналисты молодежного журнала «Призма» и куратор проекта Ирина Пауль. Журнал выходит в свет в рамках молодежного проекта Paritätischen Jugendwerk в Нижней Саксонии. Данный проект предполагает совместный выпуск двуязычного журнала редакцией, которая состоит из немецких и русских подростков в возрасте от 14 до 21 года. Немецкие и русские подростки знакомят читателей со своей жизнью. Они достаточно профессионально рассказывают о своей жизни, личном опыте или общественнополитических взглядах, знакомят друг друга, а также всех интересующихся с различной жизнью молодых людей в России и Германии.



В стенах редакции молодые журналисты из Германии и журналисты «Молодого Брянска» быстро нашли темы для обсуждения. Одной из таких тем, вызвавшей наибольший взаимный интерес, была новая система сдачи выпускных экзаменов в России - ЕГЭ. Как оказалось, в Германии такого понятия как ЕГЭ вообще нет! На наш удивленный вопрос «как так?!», последовал следующий ответ: «Экзамены есть, но обычные, которые проводятся в устной или письменной форме». Следовали один за другим вопросы, и тут же получали ответы. Теперь уже немецкую сторону заставляя удивляться. Дискуссия продолжалась, и точки зрения были прямо противоположные. Не обошли вниманием такие молодежные проблемы как алкоголь, наркотики, куре-

ние. Все присутствующие были убеждены, что проблема потребления алкоголя, наркотиков и табака в молодежной среде остро стоит как в России, так и в Германии. Все пришли к единому выводу, что привычка пить по поводу и без повода может привести к тяжелой алкогольной зависимости в достаточно короткий срок. Как следствие, возникновения разного рода зависимостей - сложность реализации в обществе, невозможность найти себя. Как выяснилось, существенная разница между такого рода проблемами в России и Германии существует, и это цена на табачно-алкогольную продукцию. Стоимость сигарет и алкогольной продукции в Германии значительно выше, чем в России, тем самым цена в Германии играет роль сглабаума, экономически обезоруживая молодежь,

когда в России ситуация обратная. Свободное времяпрепровождение брянской и германской молодежи практически совпадают - это хождение по клубам, тематические вечеринки, в которых главное интересный костюм, спорт, игра на музыкальных инструментах, выставки, кино, театр и многое другое. Логическим итогом визита немецкой делегации была экскурсия по Дворцу детского и юношеского творчества имени Юрия Гагарина, в стенах которого располагается редакция «Молодого Брянска». Брянский областной Дворец детского и юношеского творчества имени Ю. А. Гагарина — учреждение дополнительного образования детей с большим количеством детских творческих объединений, студий, художественных коллективов, объединений (кружков и секций) техниче-

ского, научно-технического творчества, спортивных секций, объединений военно-патриотической направленности. На данный момент в ДДЮТ существует 339 детских объединений, в которых занимается 4250 детей и подростков в возрасте от 4 до 21 года. Большое здание рассчитано на 800 посещений в день. Наши немецкие друзья отметили, что подобных учебных заведений, способных собрать такое количество увлеченных подростков и молодежи под единой крышей, получить дополнительные знания и навыки на бесплатной основе, в Германии нет. Затем журналисты «МБ» устроили для гостей мини-экскурсию по городу и посетили площадь Ленина, площадь Партизан, парк-музей имени А.К. Толстого. Кристина Митрошина